

## El Mariachi Huenachi tocó en la capital del país para el Mes de la Herencia Hispana

Fue el viaje de sus vidas. Treinta y un músicos de Wenatchee High School Mariachi tocaron en el Capitolio de nuestro país el 12 de octubre para celebrar el Mes de la Herencia Hispana. El grupo fue invitado por el Presidente de la Cámara, Paul Ryan a petición del representante Dave Reichert.

“Fue una experiencia única en la vida,” dijo el director de Mariachi Huenachi Ramón Rivera. “Nuestros chicos tuvieron muchos momentos inolvidables. Yo mismo recibí una inyección de ánimo por el patriotismo. Para los chicos fue importante entender lo que significa ser un americano, ya que además de ser latinos, también son México-americanos.”

Los estudiantes pasaron cuatro días de torbellino visitando más de treinta sitios, incluyendo visitas a la Casa Blanca, la Corte Suprema, el Cementerio Nacional de Arlington, el Museo del Holocausto y memoriales.

Para la estudiante de último año Karina Pahua, se destacaron la Biblioteca del Congreso y el Museo del Holocausto. “Ir a la Biblioteca del Congreso y ver todos los libros de los años 1700, estaban hermosos”.

“Algo que conmovió a nuestros estudiantes fue ver la Constitución y la Carta de Derechos de los Estados Unidos”, dijo Rivera. “Al ver el documento real que todos nuestros padres fundadores firmaron y sus firmas verdaderas, todos nuestros chicos estaban bien inmersos con eso.”



Ramon Rivera y Mariachi Huenuachi en Washington, DC donde se presentaron. Estuvieron presentes el Presidente de la Cámara Paul Ryan y los representantes Steve Scalise, Cathy McMorris Rodgers, Rick Larsen, Dan Newhouse y Dave Reichert, entre muchos otros.

El Presidente de la Cámara Paul Ryan toma un selfie con Mariachi Huenachi



Cuando el grupo visitó el memorial del Air Force (fuerza aérea) llegaron dos autobuses de veteranos. “Eran veteranos de la II Guerra Mundial, la guerra coreana y la guerra de Vietnam y estaban con personas con quienes habían servido,” dijo Rivera. “Los chicos se les acercaron y les dieron las gracias por su servicio. Fue emocionante para ellos. Tomaron fotos juntos, y hubo un vínculo entre los jóvenes y los veteranos.”

Para su presentación en el Capitolio, los introdujo Sarah Trahern, directora ejecutiva de la Asociación de Música Country (CMA), que había viajado a DC solo para apoyar a Mariachi Huenachi. Rivera fue nombrado maestro de excelencia del año del CMA en abril de 2017. La presentación también fue introducida por los congresistas Dave Reichert y Dan Newhouse y el director ejecutivo de la Asociación

Nacional de Música. Personas invitadas a la presentación incluyeron a más de treinta miembros del Congreso, VH1 y un representante del Kennedy Center.

El Mariachi es un programa nacionalmente honrado con una larga lista de reconocimientos. Según Rivera, 100% de los estudiantes mariachi se gradúan de la preparatoria y el 97% van a la universidad. Mariachi Huenachi fue ganador del KCTS 9 Golden Apple Award para 2012 y Ramon Rivera fue el ganador del Washington State Jefferson Award de 2014.

Karina Pahua dice que la experiencia fue una combinación única y surrealista. “Al ver los edificios y los políticos que uno ve en la TV, personas que uno cree que nunca conocerá — fue algo que nunca olvidaré.”

Rivera y los estudiantes recaudaron \$28.000 para que todos los miembros del mariachi de la preparatoria pudieran ir. “Queremos agradecer a la comunidad por darnos este regalo de viajar y dar a estos jóvenes una experiencia única en la vida,” dijo Rivera. “Creo que les abrió los ojos a un mundo completamente diferente. Estoy aún más orgulloso ser un americano después de este viaje. Es un honor representar al valle de Wenatchee y a nuestra comunidad hispana de todo el país al ser elegidos para esta invitación.”

- Mensaje del superintendente
- Fase 2 del bono de capital
- Enfoque en: Columbia Elementary School
- El equipo de juicio simulado gana la competencia nacional
- El día del sabor de Washington
- Saludos de reconocimiento
- Índices de graduación
- Y mucho más...

## Mensaje del superintendente:

La temporada de otoño es un momento emocionante con el comienzo de un nuevo año escolar, los colores cambiantes de la temporada y nuestro boletín de otoño anual, que ofrece una oportunidad para compartir con usted información importante sobre el distrito escolar.

En esta edición de Lo último en las escuelas de Wenatchee nos complace destacar algunos datos animadores relacionados con los aumentos en los índices de graduación y las tasas de matrícula en la educación superior, además de hablar sobre estudiantes que participan en oportunidades de aprendizaje basadas en proyectos prácticos como Vex Robotics y Beauty of Bronze (Belleza de Bronce), hasta experiencias de aprendizaje reales de juicio simulado. También hubo la creación de un “Dashboard” (panel) de los datos del distrito que describe los indicadores de rendimiento clave de Wenatchee Learns Vision (Visión de Wenatchee Learns) y pretende ser un instrumento transparente para que todos lo utilicemos al moldear el futuro de la educación en nuestra comunidad.

En octubre, nuestra junta escolar dio seguimiento a una recomendación de nuestro comité de instalaciones compuesto por ciudadanos y aprobó una resolución para llevar a cabo una medida de bono para la mejora de capital en abril de 2018. El bono da atención al asunto del hacinamiento y envejecimiento de Wenatchee High School (ya tiene 45 años). Hemos proporcionado alguna información preliminar acerca del bono en esta edición y daremos seguimiento con una cobertura detallada a principios de 2018.

Gracias por su continuo apoyo a nuestros estudiantes, el personal y a las escuelas. Su participación en nuestra visión de Wenatchee Learns es fundamental para el propósito que tenemos de preparar a todos los estudiantes con las habilidades del futuro que necesitarán para la universidad, una carrera y la vida.

Brian Flones  
Superintendente

## FASE 2 DEL BONO DE CAPITAL: \$120 MILLONES



MIRANDO AL NORTE HACIA LAS NUEVAS AULAS

La fase 2 del bono aborda el asunto del hacinamiento y envejecimiento de Wenatchee High School

En octubre, la junta escolar de Wenatchee aprobó una resolución para presentar un bono de construcción que modernizará Wenatchee High School. Los ciudadanos votarán por el bono en las elecciones del 24 de abril de 2018. El bond agregaría una nueva sección de 3 pisos a la preparatoria existente y modernizará la infraestructura y las instalaciones existentes.

Se consideraron muchos escenarios para resolver el asunto del envejecimiento de la preparatoria (construida originalmente en 1972) por un comité de planificación de instalaciones para la fase 2 compuesto por ciudadanos. Este comité se formó en el 2015 y se compuso por voluntarios de la comunidad, personal del distrito escolar, administradores y arquitectos para dar atención a las necesidades de las instalaciones. “Analizamos con cuidado todas las opciones diferentes, incluyendo el edificio de la oficina de correo, una segunda preparatoria nueva en Pioneer, un campus de noveno grado en Pioneer y la construcción de una nueva escuela secundaria para reemplazar a Pioneer. Estábamos hablando de una segunda preparatoria”, dijo el miembro

del comité John McQuaig. El comité concluyó que la base fiscal de Wenatchee no era suficiente para apoyar una nueva escuela preparatoria y dijo que aun con una nueva preparatoria, la existente WHS (la preparatoria) necesitaría modernizarse, y el costo total de ambos proyectos sería demasiado costoso. Despues de siete meses de investigación y estudio, el comité recomendó la remodelación extensa de Wenatchee High School, incluyendo la demolición de aulas que estaban viejas, pequeñas y sin ventanas y el reemplazo de la infraestructura anticuada, incluyendo los sistemas eléctricos, tecnológicos, telefónicos y el sistema de climatización. Arquitectos desarrollaron un concepto, que

incluyó reemplazar aulas viejas con una ampliación nueva de 2 pisos que tomaría tres años.

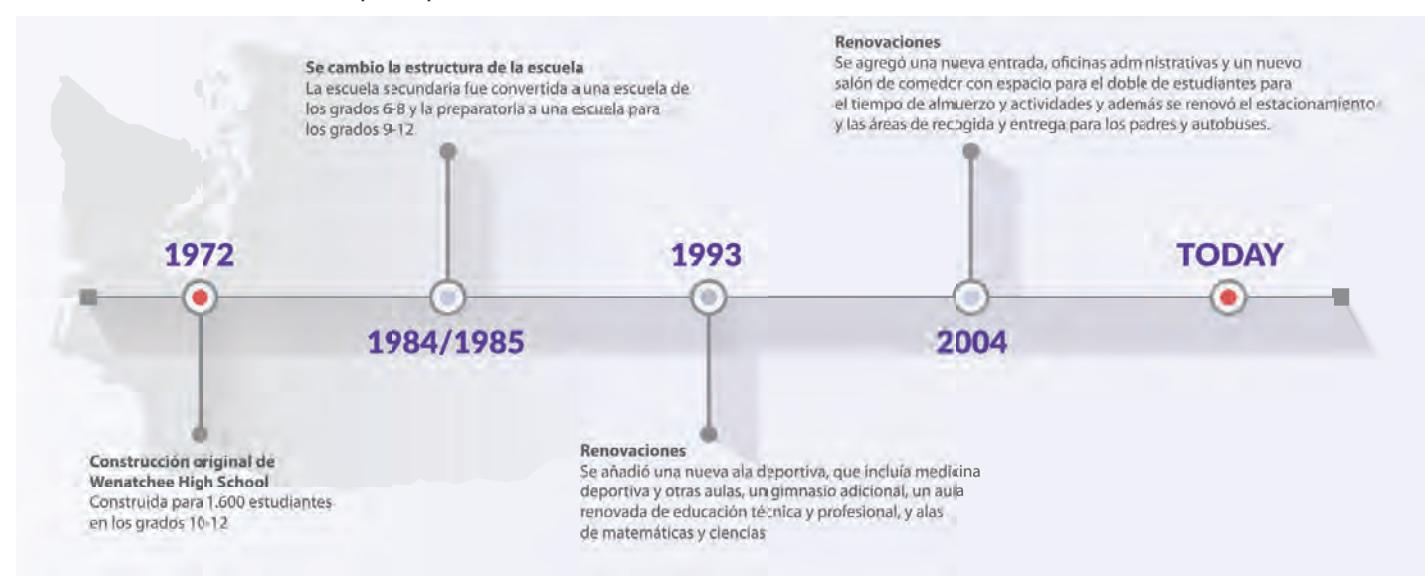
El distrito escolar de Wenatchee encuestó a la comunidad sobre la recomendación, mediante una conversación en línea y encuestas por teléfono. “La comunidad nos ofreció comentarios”, dice el superintendente Brian Flones. “Estaban preocupados que habría estudiantes en portátiles durante el proceso de construcción de tres años. Basado en los comentarios que recibimos, el comité de instalaciones modificó nuestro plan para la preparatoria y cambió la construcción de una nueva ala a una ubicación diferente para que los estudiantes pudieran continuar en el edificio existente durante la construcción. Ahorramos 6 millones de dólares en costos de construcción y los reinvertimos en el edificio para ampliarlo e incluir espacio para aulas y programas”.

El plan final incluye la construcción de un ala de aulas de tres pisos atrás del gimnasio y la remodelación de las instalaciones existentes. Incluye una nueva área de cocina y salón comedor, nuevas aulas de música y una nueva biblioteca, además de ventanas en el máximo número de aulas

como sea posible. Actualizaciones deportivas que se considerarán incluyen la renovación de la pista junto con nuevas gradas, baños y el puesto de comida; también se abordará la necesidad de campos de softball, canchas de tenis y lóckeres/vestuarios adicionales para las chicas.

La propuesta del bono de la fase 2 es de \$120 millones. El costo total del proyecto se calcula en \$154 millones, con fondos complementarios del estado de \$31 millones y \$3 millones en fondos sobrantes del bono de la fase 1 que financió la nueva Washington Elementary, la modernización y ampliación en Lincoln Elementary School y un poco de modernización en Pioneer Middle School. Ese bono de \$66.5 millones fue aprobado en el 2014. La propuesta del bono de la preparatoria aumenta el tamaño del edificio de 285.419 pies cuadrados a 343.182 pies cuadrados, con 150.365 pies cuadrados de construcción nueva y 192.817 pies cuadrados de espacio modernizado. Esto aumentará el espacio nuevo de instrucción por 57.763 pies cuadrados.

La nueva WHS está diseñada para 1.900 estudiantes. Actualmente, poco más de 1.900 estudiantes



están matriculados en WHS. Ese número incluye estudiantes de Running Start y Wenatchee Valley Technical Skills Center, que no están en el campus. Eso reduce la población a unos 1.800 estudiantes físicamente en el campus al mismo tiempo.

### Los problemas en WHS

- Hacinamiento: la escuela fue construida para 1.600 pero actualmente tiene poco más de 1.900 estudiantes, con una inscripción total de unos 1.900.
- Los sistemas de la infraestructura han llegado al fin de su vida útil: sistemas eléctricos, sistemas de alarma, sistemas telefónicos, sistemas de tecnología, sistemas de seguridad y climatización.
- El tamaño de las aulas: son de 750 pies cuadrados, pero se recomiendan aulas modernas de 900 pies cuadrados para el aprendizaje colaborativo y de STEAM (ciencias, tecnología, ingeniería, artes, matemáticas)
- La acústica de las aulas: originalmente WHS fue construida a modo de concepto abierto sin paredes entre las aulas. Pero las paredes divisorias y retroadaptadas no bloquean el sonido.
- La cocina: el equipo de cocina tiene 43 años. El espacio de la cocina es demasiado pequeño. Las tuberías tienen fugas.
- Las instalaciones deportivas al lado de la preparatoria: la condición de la pista y las canchas de tenis (las canchas están declaradas en ruinas), la falta de baños e instalaciones de los puestos de comida. Existe la necesidad de tener más espacio para los vestuarios de las chicas, se tienen

modernización, de acuerdo con la necesidad.

- Ventanas para el máximo número de aulas como sea posible.
- Una nueva cocina y cafetería en el extremo este del edificio.
- Un salón de música y una sala verde adicionales (para artes escénicas, la sala verde es un área de espera/cuarto vestidor para los artistas) situado en el extremo norte del auditorio.
- Renovar los campos deportivos al aire libre y añadir espacio a los vestuarios de las chicas.

### Efecto de la construcción en los estudiantes

Los estudiantes y el personal permanecerán en las aulas existentes a lo largo de la construcción de la nueva ala.

### Preguntas y respuestas sobre la fase 2 del bono

**P.** ¿Por qué no se construye una nueva escuela preparatoria? – ¿se consideraron otras opciones?

**R.** Se consideraron unos cuantos escenarios más, incluyendo:

- La construcción de una segunda preparatoria integral y modernizar WHS
- Convertir la escuela Foothills en una escuela más pequeña para los grados 9-12 para unos 600 estudiantes, lo que requeriría construir una nueva escuela secundaria.
- Construir una academia STEAM para 600 estudiantes.
- Comprar el edificio del distrito de servicios públicos por la avenida Wenatchee, mientras que ellos

**"Analizamos todas las distintas opciones, incluyendo el edificio de la oficina de correo, una segunda nueva preparatoria en Pioneer, un campus de noveno grado Pioneer y la construcción de una nueva escuela secundaria para reemplazar a Pioneer. Estábamos hablando de una segunda escuela preparatoria o tercera contando a WestSide. Pero estamos limitados por nuestro presupuesto debido a la capacidad de los bonos del distrito. No podíamos recomendar una solución de 230 millones de dólares a esta situación. Ni siquiera está en el plan. Sin importar lo que se consideraba, se tenía que remodelar la preparatoria. Esto tenía más sentido en todos los aspectos por motivos educativos y por razones de costo. Eso era muy obvio. Al final se tomó una decisión unánime".**

**— John McQuaig, miembro del comité de ciudadanos que desarrolló la recomendación de construir una adición a la actual preparatoria y modernizar las aulas existentes y áreas según su condición y necesidad.**

que reemplazar las anticuadas gradas de cemento de la pista, la iluminación está fallando, existe la necesidad de campos de softball y mejoras pequeñas al campo de béisbol.

### Las soluciones para WHS

- Agregar una adición nueva de tres pisos de 150.365 pies cuadrados en el extremo sur del edificio y se demolerán las anticuadas aulas del ala este. Esto proporcionará un aumento en el nuevo espacio de instrucción de 57.763 pies cuadrados.
- Remodelar las áreas del edificio existente con distintos grados de

se trasladan.

- Reorganizar los grados a una escuela secundaria de grados 8-9, una preparatoria de grados 10-12 y construir una nueva secundaria para 1.200 estudiantes.
- Comprar el edificio federal de Wenatchee para una segunda preparatoria.

El comité de ciudadanos concluyó que todas las opciones tendrían costos significativos que desviarían gran parte de los fondos disponibles para la modernización de WHS.

**Gracias a los miembros del comité de planificación de instalaciones para la fase 2 compuesto por ciudadanos. Este comité de 33 miembros compuesto por 14 miembros de la comunidad, 2 estudiantes de la preparatoria, 2 miembros de la junta escolar, 4 representantes de la escuela, 1 miembro de la asociación de educación de Wenatchee (WenEA) y 10 administradores del programa/escuela tuvo la tarea de examinar las escuelas del distrito y otras instalaciones. La labor del comité fue facilitada por cinco altos funcionarios administrativos y cuatro consultores.**

**La metodología incluyó una serie de presentaciones por los consultores, visitas a las instalaciones, conversaciones profundas y sesiones de lluvia de ideas que, en última instancia, resultaron en un consenso y resultó en la recomendación de modernizar y añadir a la actual preparatoria.**

**P.** ¿La modernizada WHS tendrá capacidad para cuántos estudiantes? y ¿será lo suficientemente grande para el futuro?

**R.** Poco más de 1.900 estudiantes están inscritos en WHS. Ese número incluye estudiantes de Running Start y Wenatchee Valley Technical Skills Center, que no están en el campus. Eso reduce la población a unos 1.800 estudiantes físicamente en el campus al mismo tiempo.

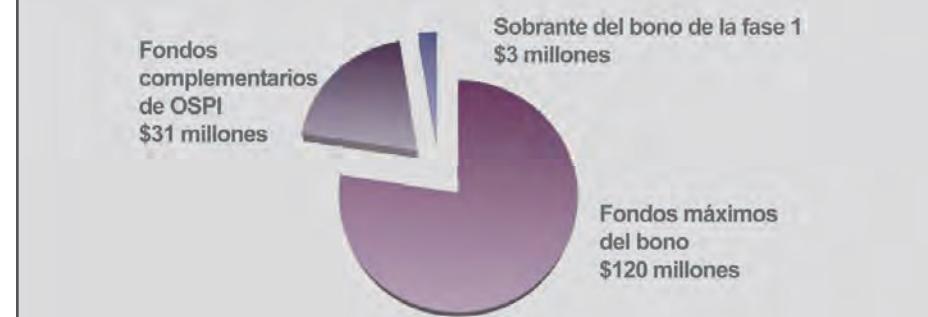
### AUMENTO EN LA TASA IMPOSITIVA TOTAL CALCULADA PARA EL 2019

**P.** ¿Cómo cambiarán mis impuestos al aprobarse el bono de construcción?

**R.** El bono creará un aumento de \$1.17 por \$1.000 de valor tasado sobre la tasa impositiva del 2017.

VALOR TASADO DE PROPIEDAD	AUMENTO MENSUAL EN EL IMPUESTO DE PROPIEDAD PARA EL BONO	AUMENTO ANUAL EN EL IMPUESTO DE PROPIEDAD PARA EL BONO
\$350,000	\$34.13	\$409.50
\$300,000	\$29.25	\$351.00
\$250,000	\$24.38	\$292.50
\$200,000	\$19.50	\$234.00

### Total calculado de financiación disponible: \$154 millones



### Comité de planificación de instalaciones para la fase 2 compuesto por ciudadanos

#### Representantes de la comunidad

Kathleen Allen  
Brigid Chvilicek  
Joy McCallum-Clark  
Larry Cordes  
Julian Garcia  
Clark Hansen  
John McQuaig  
Oscar Mendoza  
Jennifer Silverman-Newman  
Abby Phipps  
Tyler Russell  
Russ Speidel  
Brian Vertrees  
Matt Wisen  
Rick Wray  
Kara Zupke

#### Representantes de la junta escolar

Walter Newman  
Robert Sealby

#### Personal de apoyo del distrito

Jon DeJong  
Brian Flones  
Gregg Herkenrath  
Traci Thompson  
Les Vandervort

#### Representantes administradores

Eric Anderson  
Jim Beeson  
Rob Cline  
Dennis Conger  
Trisha Craig  
Pete Jelsing

#### Representantes de las escuelas secundarias

Chris Ferrians  
Jim Kovach  
Graham Stansbery  
Bob Swardz

#### WenEA

Kris Cameron

#### Consultores

Tom Bassett  
Michael Casey  
Brian Fitzgerald  
David Zeithlin

# ENFOQUE EN: Columbia Elementary School

**Director:** Si Stuber  
**Subdirector:** Janell Royster

**Directora de la oficina:** Donna Young

**Año de fundación:**  
1923

**Población estudiantil:** 428 estudiantes, 40 personal certificado incluyendo maestros, artes, PE (educación física), biblioteca, música y especialistas de intervención, director, subdirector, consejero — un total de 61



El director Si Stuber y la subdirectora Janell Royster



miembros de personal certificados, clasificados y personal itinerante.

**Mascota:** El Columbia Cougar (puma) fue elegido como la mascota de la escuela hace unos 25 años. El director Rom Castilleja pensó que sería divertido tener una mascota que fuera apto para los niños. El cuerpo estudiantil votó sobre la mascota y los colores de la escuela y los resultados ganadores fueron morado, oro y blanco y un cougar como mascota de Columbia Elementary. Con los colores de los "Husky" y una mascota "Cougar" esperábamos que todos en el estado estuvieran representados y contentos!

**Cultura escolar:** la cultura escolar de Columbia es muy acogedora. A los maestros se les conoce por trabajar duro para satisfacer las necesidades de los estudiantes de cultivar relaciones duraderas. Ex estudiantes regresan a Columbia por años para visitar a maestros hasta que se gradúan y después. Tenemos muchos maestros que han sido parte de esta comunidad de aprendizaje por décadas. Muchos ahora están instruyendo a los hijos de antiguos alumnos. Aquí en Columbia nos esforzamos continuamente por cumplir con nuestra misión de "Aprendiendo, creciendo, cuidando, compartiendo".



El Sheriff Brian Burnett puso su sombrero de Dr. Seuss y leyó a la clase de 1er grado de Lynette Smith. Lectores invitados de la comunidad vienen cada año a leer a los niños en el cumpleaños de Dr. Seuss.

**¿Qué hace de Columbia única en el distrito?** Colombia es la única escuela en el distrito sin servicio de autobuses. Esto nos hace únicos ya que verdaderamente somos el centro de nuestro barrio. Cuando tenemos noches familiares en el edificio, tenemos una excelente participación. Es divertido ver a las familias caminando a la escuela para asistir a un evento de noche.

**¿Qué fiestas y tradiciones tiene Columbia?** Celebración del cumpleaños del Dr. Seuss, Jubileo de Invierno, el Club de Corredores con la Sra. Flitton, el equipo de pompón con la Sra. Young y programas después de la escuela con el Sr. Pritchard, Strings con la Sra. Lopushinsky.

**PTSA** Nuestro PTO renació apenas hace 3 años. Ha tenido un tremendo impacto en el aprendizaje de nuestros estudiantes en un corto periodo de tiempo. El año pasado, cada clase recibió \$200 adicionales para gastar en el aprendizaje, gracias a nuestro PTSA, además de fondos para comprar herramientas centradas en STEAM. Se compró una

impresora 3D y está en la biblioteca. Seguiremos presentando varias noches de familia y aprendizaje durante todo el año. La más destacada será nuestro Jubileo de Invierno en enero. Por favor únase a nosotros.

**PBIS (Intervención y apoyos positivos de conducta):** en Columbia nos concentraremos en reforzar positivamente la conducta deseada. Hemos enseñado a todos los estudiantes lo que se espera y que son responsables por sus acciones. A los estudiantes que cumplen las expectativas de la escuela se les premia con "Cougar Cash" que puedan usar en nuestra tienda de la escuela o en un premio mensual. Nuestro objetivo es que los estudiantes constantemente oigan habla positiva del personal alrededor de la escuela donde estamos cultivando una cultura de logro universal.

## Conozca al director de Columbia, Si Stuber

**Datos divertidos sobre Si:**  
nació durante el 4 de julio de México,  
El Dia de la Independencia.

PREGUNTAS  
y  
RESPUESTAS  
CON  
SI STUBER

**P. Si es un nombre inusual.  
¿Es la forma corta para otra cosa?**

R. no, solo es Si, pero se me puso un nombre similar al de mi bisabuelo por parte de mi madre — Silas Brooks. Él fue ranchero de ganado en Casper, Wyoming. Su padre, Bryant Brooks, fue el séptimo gobernador del estado de Wyoming. Eran verdaderos vaqueros que montaban a caballo y hacían el lazado.

**P. ¿Qué te motivó a ser director de Columbia?**

R. Columbia encaja muy bien con mi formación. Me encanta el barrio y la comunidad. Estoy emocionado por lo que el futuro depara para nuestra pequeña escuela.

**P. ¿Has encontrado algo en que se destaca Columbia?**

R. Son demasiadas cosas para enumerar. Te daré algunas; los estudiantes, los padres, miembros del personal, los terrenos, la cultura, el apoyo. Podría continuar. Este es un lugar excelente para aprender y crecer, y estoy emocionado por lo que nos traerá el futuro.



## El equipo de juicio simulado gana la competencia nacional

El equipo de juicio simulado del YMCA de Wenatchee regresó como campeón, después de ganar el torneo nacional de juicio simulado, en Chicago, del 1-4 de agosto de 2017. El equipo ganador incluyó a Vivian Noyd, Xavier Martínez, Sebastian Pasion y Maks Ballard de Wenatchee High School, se les unió Charlotte Rogerson de Bush School de Seattle. Vivian Noyd también fue reconocida como uno de los cinco mejores abogados en el concurso. Noyd había sido reconocido previamente como abogado destacado en el torneo del estado de Washington para el 2016 y 2017.

Un segundo equipo de Wenatchee High School se colocó en decimocuarto lugar. Los miembros del equipo fueron Estela Navarro, Sophia Castillo, Colin Snyder, Abby Simmons y Cassie Noyd, junto con Keith Heffernan de The River Academy.

La jueza Lesley Allan de la Corte Superior del Condado de Chelan viajó con el equipo a Chicago. "Estos estudiantes son muy listos y capaces lo que debería darnos orgullo aquí en Washington," dijo la jueza Allan. "Han trabajado diligentemente por las últimas siete semanas en prepararse para el torneo y se ve claramente por los resultados". El programa de juicios simulados inició en el 2014 y son entrenados por el abogado Frank Brandt, con la ayuda de su hermana abogada Tracy Brandt y la jueza Allan.

**- "El abogado Frank Brandt también es un maestro de negocios en WestSide High School. Frank había enseñado negocios y marketing en Mount Rainier High School antes de ir a la escuela de derecho. Él mismo se graduó de Wenatchee High School y se mudó a Wenatchee para unirse a su hermana Tracy y su hermano Travis en su despacho. "Echaba de menos la enseñanza", dijo. Tomó un trabajo a tiempo parcial de enseñanza de negocios en WestSide y continúo practicando ley. "Una vez que comencé a instruir, realmente quise hacerlo de tiempo completo." El dar entrenamiento en juicio simulado permite que Frank tenga lo mejor de ambos mundos — enseñar mientras que usa sus conocimientos jurídicos."**

El juicio simulado permite que los estudiantes participen en un drama de sala realista. Equipos de preparatoria de abogados y testigos preparan el caso para juicio y compiten a nivel de distrito ante jueces reales en tribunales reales. "Un juez en Vancouver escribe los casos," dice Frank Brandt. "Son de casi

70 páginas. Preparamos una declaración de apertura, preparamos cualesquier mociones preliminares y nuestros interrogatorios y contrainterrogatorios. En realidad, preparamos ambos lados del caso y luego vamos y competimos contra otros equipos. Presentamos el caso como lo harían abogados."

"Jurados" de abogados califican a los equipos por su presentación, mientras que los jueces que presiden deciden sobre las mociones, objeciones y finalmente los méritos. Los participantes desarrollan sus habilidades críticas y analíticas, y aprenden el arte de la defensa oral y obtienen un respeto por el papel de la ley y el poder judicial.

"He participado en juicios simulados por cuatro años," dice Sebastian Pasion, un miembro del equipo ganador del premio nacional. "Tengo una pasión inextinguible por juicios simulados. Vine aquí mi primer año, casi sin querer, pero luego me encantó el club."

Xavier Martínez, otro miembro del equipo ganador, está en su tercer año de juicios simulados. "Estoy aquí porque me encanta la gente que participa. Me encantan los entrenadores. Amo a mis compañeros de equipo. Amo a todos con quienes competimos, dice él.

"Es una oportunidad increíble para que los chicos aprendan acerca de nuestro sistema legal y cómo funciona, y que apren-

dan a desarrollar habilidades analíticas, habilidades de hablar en público y divertirse mucho," dice la jueza Allan. "Es una mar-

**Photo: La clase de juicio simulado se reúne cada mañana a las 7am. Aquí se ve a la clase de este año con los entrenadores, jueza Lesley Allan y Frank Brandt (no se ve al entrenador Tracy Brandt).**

avillosa oportunidad para que yo trabaje con muchos jóvenes que están bien motivados y determinados. Creo que toda la comunidad debe estar orgullosa de estos chicos".

WENATCHEE SCHOOL DISTRICT PRESENTS

Disney **THE LITTLE MERMAID**

9-11 Y 16-18 DE NOVIEMBRE

TARDES 7:30pm  
MATINÉS LOS SÁBADOS 2:00pm

AUDITORIO DE WENATCHEE HIGH SCHOOL

BOLETOS: \$18 ADULTOS  
\$15 PERSONAS MAYORES/ESTUDIANTES

BOLETOS ESTÁN DISPONIBLES EN LA TAQUILA DEL PAC O EN NUMERICAPAC.ORG

Continúa de la página 4...

**P. ¿Cuáles son tus metas como director?**

R. Quiero que Columbia sea un líder en este valle sobre cómo llegar a los estudiantes de diferentes antecedentes y educarlos. Me gustaría construir un sistema de éxito educativo que se convierte en un estándar. Quiero que más familias participen en lo que hacemos aquí en la escuela.

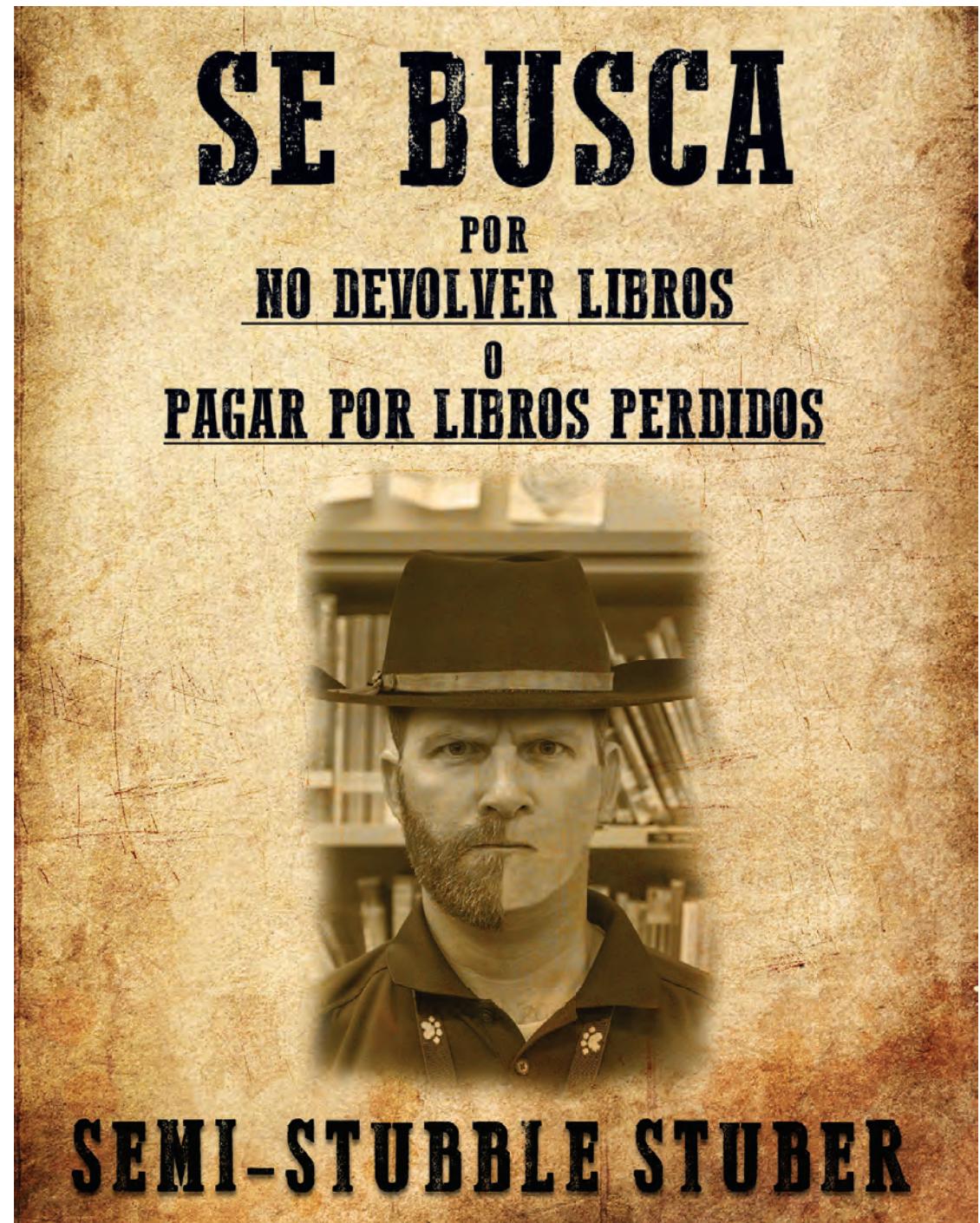
**P. Dinos algo de ti que nadie más sabe.**

R. Tengo un lunar pequeño en mi muñeca que tiene forma de la isla de Maui.

**P. Dinos algo peculiar sobre ti.**

R. Conduzco un coche con el apodo "el ratón móvil."

**La maestra de la biblioteca, Patty Cone encontró una manera divertida de conseguir que los niños devuelvan los libros de la biblioteca al final del año escolar. Consiguió que el director Si Stuber prometiera afeitarse la mitad de su barba si los niños regresaban más del 90% de los 16.572 libros que sacaron durante el año escolar. Más del 96% de libros de la biblioteca fueron devueltos, y se afeitó al director Stuber en una asamblea frente a todos los estudiantes. Fue muy divertido para los niños. El director Stuber concluyó el evento por retar a los estudiantes a leer cada día durante el verano. El póster es un recuerdo de los antepasados de Si en Wyoming, verdaderos vaqueros que hacían el lazado.**



## El Club Interact devuelve a la comunidad y al mundo: Jon Magnus y Fernando López

Estudiantes y maestros en Wenatchee High School dedican cientos de horas de servicio voluntario a la comunidad y el mundo, y un excelente ejemplo es el Club Interact. En 2006 el maestro de francés de WHS Jon Magnus y el miembro del Rotary Susan Albert fundaron el club Interact en WHS, que viene siendo una versión juvenil del Rotary Club. El estudiante de último año Fernando López es el actual presidente del club.

Como maestro de francés, Jon dice que en la clase conecta a sus estudiantes con el mundo usando la tecnología para explorar los problemas del mundo. Estudian eventos actuales en periódicos franceses, recorren las calles de Francia con Google Earth y escuchan la música francesa más reciente en YouTube. "Los estudiantes hallan que esto es infinitamente más interesante

que la lectura de un libro de texto," dice Jon.

También conecta a sus estudiantes con el mundo a través de servicio comunitario con el Club Interact. Fernando López fue un estudiante en la clase de Jon, quien se unió a Interact y, después de un tiempo "se dedicó de lleno en el club." Decidió ser candidato a la presidencia. "Quería hacer cosas para el club que fueran significativas," dice Fernando.

Los logros del club son impresionantes. Recaudaron \$5.000 para las necesidades de computadora de un estudiante ciego de WHS, \$5.000 para un Heifer International Ark, \$10.000 para comenzar un programa de prevención de suicidio en Wenatchee y \$22.000 para construir una clínica de mujeres en Gouana, Malí.

Otro proyecto importante al que han tomado las riendas es un hogar de Habitat for Humanity. "El club está haciendo cosas grandes con Habitat for Humanity," dice Fernando, quien dice que el club fijó la meta de recaudar \$50.000 y recaudó \$51.822,64.

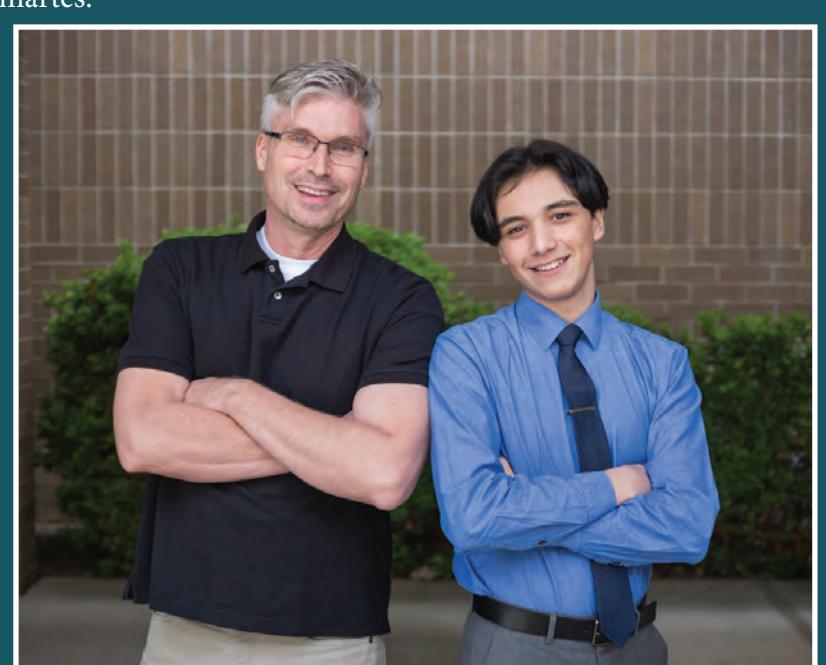
No es casualidad que Jon Magnus fue nombrado recientemente el Maestro Regional del Año en el

ESD del norte central, lo que lo hizo elegible para ser nombrado maestro del año en el estado de Washington. "Estoy tan emocionado de tener esta oportunidad para representar a maestros y estudiantes," dice Jon del premio.

Para Fernando, dice que además de ayudar a otros, su experiencia como presidente de Interact le ha ayudado personalmente. "Me he vuelto mucho más extrovertido porque tengo que hablar frente a un grupo de 30 o 40 chicos todos los martes."

La experiencia también inspiró a Fernando a unirse a otros clubes de servicio comunitario en la preparatoria, incluyendo Key Club y el Random Acts of Kindness Club. "[Estos] clubes sacan esa bondad y generosidad que todo el mundo tiene."

Creemos que Jon Magnus y Fernando López son un excelente equipo, y la comunidad es un lugar mejor gracias a sus esfuerzos.



### WL WENATCHEE LEARNS

**Estrategia 1 de Wenatchee Learns: diseñar el aprendizaje personalizado del futuro**

**Objetivo 1.3 aprendizaje basado en proyectos**



## EL DÍA DEL SABOR DE WASHINGTON

Los niños disfrutaron de frutas, verduras y carnes de agricultores y rancheros locales en cada escuela durante “The Taste of Washington Day” (El día del sabor de Washington), el 4 de octubre. Sue Gaspar de Yaksum Canyon Truck Farm, compartió tomatitos cherry frescos con estudiantes de Orchard Middle School. Gaspar, una antigua maestra dice, “me encanta la idea de educar a los niños en cuanto al asunto de dónde proviene su comida, para que reconozcan que hay comida local a su alrededor.” Ella también proporcionó la albahaca en la pizza que se sirvió en el almuerzo.

Mcmanus Family Fruit y Smithson Ranch en Peshastin proporcionaron la fruta para el almuerzo en Orchard. La carne en la sopa de albóndiga vino de Gebber's Ranch, y otras verduras vinieron de Magana Farms. “Wenatchee, el distrito entero, está realizando un excelente trabajo de abastecimiento local,” dice Gasbar. “Es bueno para los agricultores, es bueno para los niños, es fresco y además nutritivo, y tiene mejor sabor que algo que se pescó hace un mes”.

### WL WENATCHEE LEARNS

**Estrategia de Wenatchee Learns 1: Diseñar el aprendizaje personalizado del futuro**

**Objetivo 1.2 Estudiantes explorando la preparación para la trayectoria profesional, la universidad y la carrera**

## “Dashboard” (Panel de datos) del distrito

En un esfuerzo para que exista mayor transparencia con nuestros objetivos y metas estratégicas, hemos creado un “Dashboard” del distrito. Mediante el “Dashboard” compartimos las medidas que utilizamos para cumplir nuestro compromiso de proporcionar a nuestros estudiantes las habilidades para enfrentar el futuro que necesitarán para la universidad, una carrera y la vida. El “Dashboard” describe las cuatro estrategias principales (indicadores clave de rendimiento) e incluye más de 75 medidas de rendimiento (indicadores formativos) a las que damos seguimiento interno para nuestras escuelas y departamentos de la división operativa.

“Tenemos cuatro estrategias principales en nuestra visión de Wenatchee Learns (Wenatchee Aprende) y bajo cada estrategia tenemos cuatro objetivos específicos que estamos tratando de lograr,” dice el superintendente Brian Flones. “Tenemos planes de acción para lograr esos objetivos. Tenemos las medidas que utilizamos internamente para ver cómo estamos progresando”.

Los indicadores clave de rendimiento que compartiremos a través del “Dashboard” incluyen:

**Estrategia 1: Diseñar el sistema de aprendizaje personalizado para el futuro:**

1) Número de estudiantes



de K-8 que participan en actividades de exploración de carrera.

2) Número de estudiantes con un plan completado para la preparatoria y después.

3) Promedio de asistencia diaria

4) Promedio de asistencia por estudiante – ausencia justificada, ausencia injustificada

5) Porcentaje de estudiantes que participan en actividades STEAM del distrito

Estrategia 2: aprovechando el poder de la comunidad entera

1) Número de estudiantes que participan en “job shadows” (socios por un día) y/o pasantías

2) Número de horas cumplidas por voluntarios

3) Número de negocios socios registrados

4) Número de voluntarios mentores universitarios

Estrategia 3: proporcionar las herramientas y recursos adecua-

dos

1) Número de estudiantes con dispositivos 1:1

2) Porcentaje de aulas “Core” con tecnología de clase que prepara para el futuro

3) Porcentaje del currículo actualmente alineado con los estándares locales, estatales y federales

Estrategia 4: Excelencia para todos con el cambio para todos

1) Número de horas de desarrollo profesional obtenidas mediante las escuelas de Wenatchee

2) Mantener fondos con un saldo mínimo de 5%

3) Porcentaje de estudiantes que cumplen con el nivel de ELA/SBA del 3er grado

4) Porcentaje de estudiantes matriculados en la educación superior

5) Índice de graduación de 4 años de la cohorte

- 6) Porcentaje de estudiantes de grado 9 sin calificaciones F
- 7) Porcentaje de estudiantes con calificación C o mayor en álgebra (listo para la universidad)

El “Dashboard” es un trabajo en proceso transparente con nuestra junta escolar y la comunidad. Pedimos a nuestra comunidad, los padres, el personal y los estudiantes que nos proporcionen información sobre los indicadores clave de rendimiento para asegurar de que sean las medidas adecuadas que nos permitirán avanzar en el cumplimiento de nuestra visión para el distrito de tener aprendizaje personalizado y además preparar a los estudiantes con las habilidades que necesitarán para la universidad, una carrera y la vida.

“El objetivo final es que estamos trabajando para mejorar el logro estudiantil,” dice el superintendente Flones. “Que nuestros estudiantes graduados tengan las habilidades para el futuro que les permitirán tener éxito en la vida y ser buenos ciudadanos que contribuyen.”

El “Dashboard” puede encontrarse en el sitio web del Distrito Escolar de Wenatchee: [www.wenatcheeschools.org](http://www.wenatcheeschools.org)

Encontrará el “Quicklink” bajo la ficha de “Parents”, o vaya a: About Us / Strategic Plan / Dashboard

# JON MAGNUS

*finalista para maestro del año en el estado de Washington*

Jon Magnus fue uno de los nueve maestros seleccionados en todo el estado para ser considerado maestro del año en el estado de Washington. El honor final se concedió a Mandy Manning de Joel E. Ferris High School en Spokane. Jon dijo que el proceso fue alentador, y continuarán las oportunidades para contribuir. "Siento que ahora puedo tomar el conocimiento adquirido como maestro en los últimos diecisiete años y tener una voz en un nivel diferente", dice Jon.

Los finalistas pasaron varios días en el campus de Evergreen State College conociéndose a medida que participaban en las actividades que ayudarían a los jueces a elegir

a uno entre los nueve. "La experiencia completa de cuatro días fue increíble en validarnos como profesionales," dice Jon. "Nos dijeron en varias ocasiones durante el fin de semana 'que son un grupo especial de personas. Están aquí por una razón y queremos escuchar sus voces".

La ceremonia de premios se llevó a cabo en Seattle el 11 de septiembre y fue organizada por el superintendente estatal de instrucción pública, Chris Reykdal.

Los nueve maestros ahora son parte de un grupo de por vida, con un conjunto de obras por realizar. Tienen que decidir sobre una

plataforma de educación que avanzarán hacia el futuro. Jon dice que su plataforma será cambiar la narrativa de la educación pública y de los maestros. "La gente realmente no entiende lo qué está envuelto en la enseñanza," dice Jon. "no es tan sencillo como entrar a la clase, chasquear los dedos, tener resultados fantásticos, y luego se termina el día. Te vas a casa después de la escuela, te preparas, corriges papeles, llamas a los padres y todas las otras cosas que nadie más ve. Tienes que ver con el arte de la enseñanza".

Además de ser el maestro regional del año para el 2018 en NCESD 171, Jon es un educador de excel-

encia en Washington State University.

"La experiencia me rejuveneció", dice Jon. "Estoy emocionado de nuevo por hacer cosas más grandes y mejores. Soy optimista eterno. Realmente siento que puedo marcar una diferencia."



**Estrategia 4 de Wenatchee Learns: equilibrar el cambio para todos con excelencia para todos**

**Objetivo 4.4 personal altamente entrenado y comprometido**

## 'SHOUT OUTS'

### (Saludos de Reconocimiento)

**Dave Perkins** y el personal de Sunnyslope son increíbles. Dave apoya al personal y ama a los estudiantes. Tiene altas expectativas para el personal y los estudiantes. Él anda lado a lado con nosotros y nos ayuda a lograr esas expectativas. Nos inspira a mejorar. El personal colabora para que logremos nuestros objetivos. La enseñanza en la clase es de la más alta calidad, asegurando el éxito para todos los estudiantes. El personal de Sunnyslope ha sido una bendición para mí. Me encanta trabajar aquí.

- Julie Anspach, maestra de 1er grado  
Sunnyslope Elementary School

Quiero dar un Shout out a **Jill Svilar**, maestra de matemáticas en Westside High School. Jill siempre está allí cuando necesito apoyo. Está disponible cuando es conveniente para los demás. Ella crea un ambiente acogedor para los estudiantes y hace que todos se sientan como familia.

- Andrea Danahey-Feil, maestra de CAP  
Westside High School, Wenatchee Valley Technical Skills Center

Me gustaría dar un Shout Out a **Galen Guthrie** por el increíble trabajo que ha hecho por mantener nuestro programa ELL en tacto con el tumultuoso comienzo al año escolar. Ha colaborado efectivamente con dos diferentes maestros invitados para que el programa siga avanzando junto con el aprendizaje de los estudiantes. ¡Felicitaciones a ella!

- Kory Kalahar, director  
WestSide high School

Quiero reconocer a la Chef **Betty Palmer** en el Wenatchee Valley Tech Center (Centro de Tecnología del Valle de Wenatchee). Betty no se cansa y pasa una increíble cantidad de tiempo, mucho más allá de su horario regular, en la planificación y preparación y está totalmente dedicada a sus alumnos y el programa culinario. Hay varios de sus ex alumnos que trabajan actualmente en la industria culinaria y muchos que tal vez no se hubieran graduado de la preparatoria si no hubiera sido por la inversión personal de Betty en sus vidas. Betty es una magnífica colega y me motiva a querer tener el mismo estándar de excelencia en mi propio programa. Gracias, Betty.

- Terry Fike, instructor de oficios de construcción  
Wenatchee Valley Technical Skills Center

**Cindy Murie**, Wenatchee High School, especialista de evaluaciones, merece un enorme Shout Out. Ella coordina todo lo que necesitamos para poder servir mejor a nuestros estudiantes. Lo hace de manera eficiente y con una sonrisa. Quizás lo haga con una sonrisa cansada al final de algún período de prueba determinado, pero Cindy nos ofrece información al instante que recibe un correo electrónico. Ella nunca regaña si se ha perdido o extra-

viado algo y necesita que se envíe otra copia rápidamente. Cindy trabaja en la formación académica, asegurándose tranquilamente del éxito de nuestros Panteras. ¡No podríamos realizar lo que hacemos sin ella! ¡Sigue adelante chica!

- Danielle Ouellette, maestra de educación especial  
Wenatchee High School

**Lindee Akers**, secretaria ejecutiva del superintendente Brian Flones, es una trabajadora única, trabaja excelente en equipo y siempre está más que dispuesta a ir más allá de lo necesario en cualquier cosa que se necesite. Lindee trabaja incansablemente en las innumerables tareas de Brian, el gabinete y la junta de WSD. Los proyectos nunca terminan para ella y siempre los enfrenta con una sonrisa y una palabra amable. Lindee merece un ENORME "Shout Out" por todo su trabajo duro y dedicación al distrito escolar de Wenatchee!!!! ¡Te agradecemos Lindee!

- Barb Larkin, secretaria administrativa  
Oficina del distrito

**Sandy Ward**, secretaria en WestSide. También se conoce a Sandy como "Sweet Sandy" porque ella es muy... pues... ¡dulce! Ella ama a nuestros estudiantes, el personal y los padres. Saluda a todos por su nombre y con una sonrisa y es una persona que todos adoran y en quien confían. Tener a Sandy como "la cara" de WestSide establece el tono para una escuela positiva, y estamos muy agradecidos por su forma de trabajo que es ¡agradable, trabajadora y bien informada!

- Kari DeMarco, maestra de inglés  
WestSide High School

**Alicen Gaytley** recibe el Most Valuable Award (premio para la persona más valiosa) al iniciar el año escolar. Alicen ha participado de alguna manera en todos los aspectos de Mission que van en la dirección correcta. Debido a su ánimo, conocimiento, carisma y su determinación Mission View y el distrito escolar de Wenatchee son mejores lugares debido a presencia de ella en el edificio y el distrito. Te apreciamos de verdad Alicen... por todo lo que has hecho.

- Jeff Jaeger, director  
Mission View Elementary

Me gustaría reconocer al maestro de ciencias de FMS **Todd Jensen** por solicitar para una beca y obtener bicicletas para el programa de educación física de Foothills Middle Schools. También quiero reconocer a mi miembro de equipo Kyle Hurst por desarrollar un currículo de seguridad de bicicletas de PE para que todos los estudiantes en PE puedan montar en bicicleta.

- Tracey Reese, maestro de PE  
Foothills Middle School

## Temporada de VEX Robotics comienza en Foothills

Se sentía el entusiasmo a medida que más de 50 estudiantes secundarios entraban al laboratorio de tecnología en Foothills para la primera reunión del VEX Robotics Club (club de robótica) el 3 de octubre. Es el principio de la estación robótica, y cerca de 100 estudiantes de Foothills están interesados en unirse al club este año.

“Al empezar nuestro tercer año, hemos visto un crecimiento enorme de 200% en interés por el programa,” dice el coordinador y maestro Aaron Hansen, que es entrenador junto con Brigitte Wiegand. “Estamos entusiasmados por el inicio de una nueva temporada”.

Parte del incremento en los números incluye un aumento en las jóvenes. “Hemos tenido cuatro chicas en nuestros equipos los últimos dos años”, dice Hansen. “Gracias a un impresionante esfuerzo de colaboración entre nuestros maestros de matemáticas, ciencias y tecnología, este año tenemos 36 chicas que planean participar. Es super genial.”

Tal vez las chicas se animaron por



**Sam Hilderbrand, del 8º grado y miembro veterano miembro del club de robótica ayuda a los novatos Miranda Nayak y Matthew Drolet, del grado 7, aprender a conducir un robot.**

el éxito de un equipo de robótica de Foothills compuesto por muchachas. El equipo — Regan Tumilson, Caitlyn Drolet, Willow Baker y Chloe Wiegand, viajó a Louisville, Kentucky en abril de 2016 para la competencia mundial VEX Robotics, y se unieron a unos 5.000 estudiantes de 27 países para

competir en el concurso élite del campeonato mundial. Chloe Weigand, miembro del equipo, es hija de la entrenadora Brigitte Wiegand. “Mi hija participó en VexIQ cuando asistió a Foothills. No creo que ella hubiera ido tras un campo en STEAM sin haber participado en este pro-

grama,” dice Weigand. “Su deseo de llegar a ser en una ingeniera es un resultado directo de su participación.”

El año pasado, el programa de VEX Robotics del año fue financiado por una subvención que desapareció. Los entrenadores están comprometidos a continuar el programa y están trabajando en una campaña de recaudación de fondos y patrocinio con negocios locales y miembros de la comunidad. Para obtener más información póngase en contacto con Aaron Hansen o Brigitte Wiegand al (509) 664-8961 o por correo electrónico hansen.a@wenatcheeschools.org o wiegand.brigitte@wenatcheeschools.org.

### WL WENATCHEE LEARNS

**Estrategia 1 de Wenatchee Learns: Diseñar el aprendizaje personalizado del futuro**

**Objetivo 1.3: aprendizaje basado en proyectos/STEAM**

## ADQUIRIENDO HABILIDADES PARA NAVEGAR LOS CAMBIOS

Estudiantes de 5 grado de Sunnyslope aprendieron habilidades y herramientas para ayudarles a navegar el cambio durante un retiro en el parque Rotary en septiembre. En las actividades durante el día se utilizaron habilidades para comunicarse, resolver problemas y trabajar en equipo. Estas actividades retaron a los estudiantes físicamente, mentalmente y emocionalmente.

La consejera de Sunnyslope Gioconda Jackson organizó el aprendizaje experiencial, e invitó a Seth Wendzel de Washington State University Chelan County Extension para ayudar a los estudiantes a adquirir habilidades que les ayudarán en la transición a la secundaria y luego a la preparatoria mediante actividades divertidas y prácticas. El programa es parte de 4H Challenge Curriculum, que se ha visto ayuda a los participantes a mejorar en habilidades básicas incluyendo la

confianza en sí mismo, la responsabilidad y habilidades para resolver problemas.

En un ejercicio los niños trabajaron en equipos para navegar por un campo minado de obstáculos que representan obstáculos que pueden surgir al cambiar de escuela. Se vendaron los ojos de un estudiante y lo colocaron al comienzo del campo de obstáculos. Los miembros del equipo guiaron a los estudiantes con los ojos vendados a través del curso, ayudándoles a evitar los obstáculos. El objetivo, dijo Wendzel, fue

el de trabajar en equipo para orientarse a través de paisajes difíciles, tales como son la secundaria o la preparatoria.

“Hubo mucho trabajo en equipo,” dijo Abby, una estudiante en la clase de Amy Lammert. “Teníamos que comunicarnos mucho. Había muchos obstáculos”.

“El modelo de aprendizaje experiencial fomenta la transferencia de habilidades y valores aprendidos a la vida cotidiana de los participantes,” dijo Wendzel.



### WL WENATCHEE LEARNS

**Estrategia 1 de Wenatchee Learns: diseñar el aprendizaje personalizado del futuro**

**Objetivo 1.1 sistema flexible de aprendizaje personalizado que adapta el aprendizaje personalizado**

# Aumento en el índice de graduación del distrito, se cierra la brecha de oportunidades de matrícularse en la educación superior



Hablamos mucho acerca de nuestras iniciativas y objetivos de Wenatchee Learns, creados con la comunidad, ya que ellos fijan los objetivos que estamos tratando de lograr y proporcionan las medidas de rendimiento a las que damos seguimiento para ver cómo estamos haciendo. Queremos compartir algunos datos importantes sobre los índices de graduación y los índices de matrícula en la educación superior.

## Índices de graduación

En el 2013, el distrito escolar de Wenatchee fijó la meta de aumentar los índices de graduar a tiempo a 90% para el 2020. Nuestros índices de graduación incluyen a Wenatchee High School y WestSide High School.

Los índices de graduarse a tiempo aumentaron por **12.7%** en los últimos **cuatro** años, de **64.8%** en el 2014 a **77.5%** en 2016. El promedio del estado es de **81.5%**. El índice de graduación de 4 años de Wenatchee High School es de **85.5%** y el índice de 5 años es de **87.4%**. El índice de graduación de 4 años de Westside High School es **37.5%** y el de 5 años es de **59.6%**.

Los índices de graduación para los estudiantes de minorías y de bajos ingresos y el índice de incremento en los últimos tres años son los siguientes:

Bajos ingresos: **71.7%** (**17%** de aumento en tres años)

Migrantes: **73%** (**11.3%** aumento en tres años)

Hispanos/latinos: **72.4%** (incremento de **12.8%** en tres años)

## Tasas de matrícula en la educación superior

Este probablemente es el logro más significativo en el cumplimiento de la meta de Wenatchee Learns, creada con nuestra comunidad, para que los estudiantes se gradúen con las habilidades futuras que necesitarán para la universidad, una carrera y la vida. Estamos cerrando la brecha de oportunidades y de inscripción para la educación superior. Hay un aumento en los estudiantes que continúan con la universidad, escuelas de oficios u otro tipo de formación después de graduarse de la preparatoria, incluyendo estudiantes clasificados como bajos ingresos, sin hogar, migrantes o que están en el programa de asistente de aprendizaje. Nuestras tasas de inscripción en la educación superior en los últimos tres años superan los promedios del estado en las siguientes áreas demográficas de estudiantes:

Demografía estudiantil	Graduados del 2016 que continuaron con la educación superior	2016 /Promedio estatal
Mujeres	70.7%	64.5%
Hombres	57%	56.3%
Sin hogar	70.6%	34.3%
LAP*	53.8%	35%
Bajos ingresos	60.1%	47.9%
Migrantes	69.8%	46.1%
SPED*	36.2%	26.2%

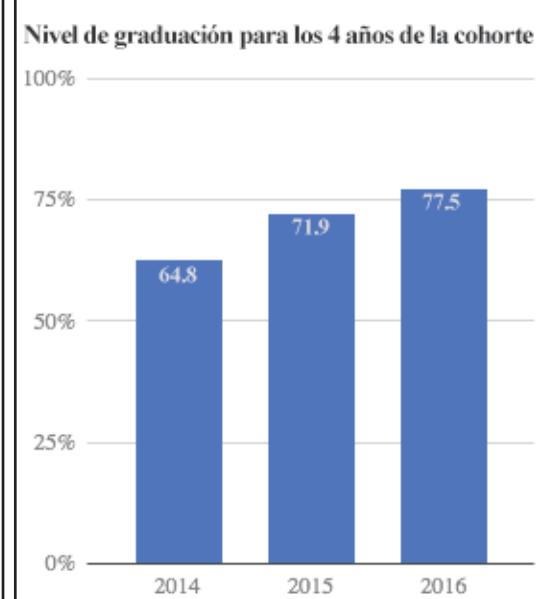
\*LAP Learning Assistance Program (Programa de asistencia en el aprendizaje)

\*SPED Special Education (Educación especial)

## Educación superior por raza

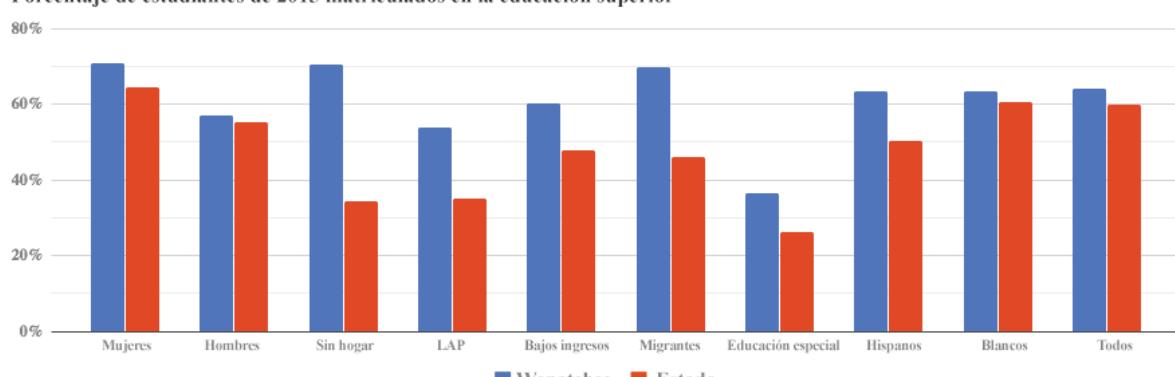
Hispanos/Latinos	63.5%	50.1%
Blancos	63.3%	60.5%
Todos	64.2%	59.9%

Fuente de estadísticas: OSPI indicadores de rendimiento del 2016



La participación de la comunidad ha sido un elemento fundamental en el cumplimiento de nuestra visión de Wenatchee Learns para proporcionar un camino personalizado y asegurando que cada estudiante se gradúe con las habilidades necesarias para el futuro que necesitarán para la universidad, una carrera y la vida. Estamos dedicados a la preparación para que todos los estudiantes se gradúen preparados para la vida, y no podríamos lograrlo sin la ayuda ustedes. Gracias.

## Porcentaje de estudiantes de 2015 matriculados en la educación superior



**Estrategia 4 de Wenatchee Learns:**  
equilibrar el cambio para todos con la excelencia para todos

**Objetivo 4.3: preparación para que todos estén listos para la universidad y una carrera**

## CHRIS DANKO NOMBRADO COMO SEMIFINALISTA DEL NATIONAL MERIT SCHOLAR

Chris Danko, estudiante de último año, ha sido nombrado semifinalista del National Merit Scholarship de 2018. Chris es uno de sólo dos estudiantes en Washington Central que logró la designación de semifinalista. Cada uno de los 16.000 semifinalistas elegidos en todo el país es un estudiante de último año con talento académico que ahora tiene la oportunidad de continuar en la competencia por unas 7.500 National Merit Scholarships (becas) que valen más de \$32 millones y que se ofrecerán



la próxima primavera. Las activi-

idades de Chris en Wenatchee High incluyen Apple Leaf, juicios simulados, Debate, DECA, Knowledge Bowl y Model UN.

Le hicimos unas preguntas a Chris sobre su extraordinario logro. Esto es lo que dijo.

### P. ¿Qué significa para haber sido nombrado semifinalista del National Merit Scholar?

Chris: es un honor increíble para mí ser nombrado semifinalista del National Merit Scholar. Tuve que dedicar mucho esfuerzo y preparación hacia mi puntuación PSAT final que me calificó para el programa, y me siento muy afortunado de haber recibido la prueba correcta en el día correcto para demostrar eso.

### P. ¿A qué atribuyes tu éxito?

Chris: ¡he sido bendecido con dos padres que destacaron la importancia de la lectura cuando era niño, e inculcaron en mí una pasión por la literatura que persiste a este día! Sin todo lo que he leído, sería un pensador mucho menos crítico. Siguen animándome a pensar críticamente. Además, he tenido maestros en todos los grados que me han motivado a crecer a través de los años, y sin duda no sería la misma persona que soy hoy sin ellos.

### P. ¿Qué experiencias/clases/maestros de la preparatoria han sido de más importancia para ti?

Chris: tuve mucha suerte al principio haber encontrado un lugar para mí en Apple Leaf. Escribir para el periódico cultivó mi amor por escribir y me estableció en un entorno imponente. Cultivé algunas de mis amistades más profundas por medio de Apple Leaf y crecí personalmente, sobre todo gracias a los esfuerzos de Dave Riggs.

La clase APUSH de Brandon Harle es otra experiencia que sin duda me ha definido. Ya que tengo una pasión personal por la historia esa clase fue mucho más para mí que sólo una clase. No sólo aprendí mucho, sino que el Sr. Harle cambió la forma en que pensaba sobre la historia. En APUSH Y otras clases de AP (cursos avanzados), adquirí habilidades en la administración de tiempo que también me beneficiaron hasta el día de hoy.

La clase de lenguaje AP del Sr. [Chris] Cloke contribuyó mucho para desarrollar mis filosofías personales y me hicieron una persona más completa. A través de los textos perspicaces que nos brindó, tales como The Allegory of the Cave y The Grapes of Wrath, la clase estuvo llena de

conocimiento universal que aplica a casi todo aspecto de nuestras vidas, no sólo leer y escribir.

Además, hay algunos maestros como la señora [Michele] Smith, quien, aunque no tuve clases con ella, estuvo feliz de poder conocerme y estimuló mi pasión por la escritura. La señora [María] Symonds también encontró tiempo para ser una influencia positiva en mi escritura y en mi vida en general, a pesar de que no tomé su clase hasta este año.

Un conjunto de otros maestros del distrito escolar de Wenatchee de Sunnyslope Elementary School y Foothills Middle School me preparó para el rigor de la preparatoria, y veo esos años con cariño y gratitud.

### P. ¿Cuáles son tus planes para después de la preparatoria?

Chris: Despues de la preparatoria, tengo planes de asistir a una universidad de cuatro años que todavía no se ha determinado para estudiar mi licenciatura en derecho de la política pública.

### P. ¿Algún pensamiento final?

Chris: me gustaría reconocer a Wenatchee High School por la creación de un ambiente académico que ofrece retos y crecimiento a través de clases y mediante otros estudiantes.

## NOTICIAS BREVES

Wenatchee y Confluence Health hablarán en una sesión informativa congresal en DC

**Diana Haglund**, coordinadora de Wenatchee Learns (Aprende) recientemente fue escogida por The National Mentoring Partnerships (MENTOR) para hablar en una sesión informativa del Congreso en Washington sobre alianzas con empresas que ofrecen programas de mentoría. El objetivo de la sesión es elevar el papel del sector privado en programas de mentoría de jóvenes en todo el país. La sesión informativa se celebrará el 2 de noviembre. Debido a conflictos de programación, el director de CTE Dennis Conger hablará en

nombre de Diana. Hablará sobre el programa de mentoría de Confluence Health como un ejemplo excelente de un programa de mentoría impulsado por empresas y la conexión que tienen estas alianzas con nuestro plan estratégico y el impacto en la juventud.

Se publicó al maestro y amante de la naturaleza **Kim Anderson** en la edición de octubre de 2017 de The Good Life. El artículo, titulado “Crazy ‘mericans do the West Coast Trail,” es un diario de aventuras excursionistas del “West Coast Trail” (ruta de la costa oeste), una pista de 50 millas que recorre la longitud de la isla de Vancouver

en playas de arena, llanuras de piedra caliza, sobre ríos y arroyos, acantilados, a través de barro que llega hasta las rodillas, cruzando 70 puentes, más de 40 secciones de escalera, cruces para teleféricos y cruces de ferry. Kim Anderson enseña a los estudiantes de la preparatoria local informática y programación de videojuegos en el Wenatchee Valley Technical Skills Center (centro de habilidades técnicas del Valle de Wenatchee). The Good Life dijo: él se esfuerza por ayudar a sus estudiantes a que descubren la tierra increíble donde vivimos y jugamos en lugar de estar pegados a los teléfonos celulares y redes sociales. Su mantra es: “Yo vivo lo que tú ves!”

Payne, Superintendente Asistente, fue nombrada Administrator of the Year for 2016” (Administrador del año de 2016) y Cynthia Valdez, directora asistente de servicios especiales, fue nombrada “Trainer of the Year for GLAD®” en el 2015 (Entrenador del año).

Goveia y Anderson son maestras que recibieron la certificación de entrenadoras GLAD® (Diseño Guiado de Adquisición de Lenguaje).

“Fue increíble,” dijo Goveia de ganar el premio. “Lo mejor de estar en una conferencia nacional con GLAD Trainers, es que te das cuenta de que eres parte de una organización que tiene estándares muy altos y se preocupa profundamente por los estudiantes a quienes sirven. El sólo estar entre ese grupo fue muy inspirador y suficiente, y luego el ser reconocido por ellos fue increíble.”

“GLAD® tiene que ver con estrategias basadas en la investigación del cerebro que ayudan a los niños a aprender,” ex-

plica Valdez, “especialmente a aquellos estudiantes que tienen bajos niveles de lenguaje, si son estudiantes de un segundo lenguaje, o un niño que proviene de experiencias adversas de la infancia”. Las estrategias Glad® ofrecen a los niños acceso universal a un currículo riguroso de alto nivel.

“Terri y Kathy no solo pueden ayudar a maestros con su pericia, pero la pueden compartir de una manera que anima a otros a querer trabajar con ellos”, dice Valdez. “[Maestros] los invitan a sus clases, están deseosos de que vengan a su clase.”

Glad® no sólo es un programa independiente, dice Valdez, también apoya otras iniciativas dentro del distrito, incluyendo PBIS (intervención y apoyos positivos de conducta) y PLC (comunidades de aprendizaje profesional).

Cynthia Valdez es la líder con los entrenadores Kathryn Anderson y Terri Goveia. Se certificaron como entrenadores K-12 en diciembre de 2014.

## Terri Goveia y Kathryn Anderson nombradas GLAD® Team of the Year (equipo del año)

Terri Goveia y Kathryn Anderson fueron nombradas GLAD® Team of the Year para 2017. Se anunció el premio en el OCDE (Orange County Department of Education) Project GLAD® 25th Annual Conference en Irvine, 11-13 de octubre en California.

Este es el tercer año consecutivo que el distrito escolar de Wenatchee ha ganado un premio nacional GLAD®. Jode Smith-

# Alumnos de quinto grado de Wenatchee prueban el esculpir con Kevin Pettelle

El escultor de bronce, Kevin Pettelle del norte, dedica una semana cada otoño para trabajar con alumnos de quinto grado de Wenatchee como parte del programa "Beauty of Bronze" (la belleza del bronce). Kevin es el artista del año de 2012 para el Schack Arts Center, Everett y es bien conocido por sus estatuas de bronce, particularmente de J.P. Patches que está en exposición en Seattle y de Gupo the Clown en exhibición en Wenatchee en honor del director del circo de jóvenes por mucho tiempo, Paul Pugh. Cinco esculturas de Kevin están en una exhibición local.

Kevin ha trabajado con más de 6.000 estudiantes en Wenatchee durante catorce años – 600 solo este año, en el programa Beauty of Bronze. Los

niños aprenden los elementos del arte y exploran esculturas específicas en el Performing Arts Center y el parque de Riverfront. Colaboran para crear esculturas del ambiente temporal de los materiales naturales en el Andy Goldsworthy Challenge. En la actividad final del día los alumnos crean sus propias esculturas de cera, que serán enviadas a una fundición y fundidas en bronce y luego se devolverán a los estudiantes. La coordinadora de Beauty of Bronze, Rozanne Lind, dice que las esculturas de los chicos se presentarán en una recepción de artistas celebrada

en su honor en el Wenatchee Valley Museum & Cultural Center el primer viernes de diciembre.

"He visto que es muy inspirador", dice Kevin cuando se le preguntó por qué dedica su tiempo a trabajar con los alumnos de grado quinto de Wenatchee. "Vivo mi vida usualmente en soledad. Me encanta trabajar con niños. Me encanta cómo funcionan sus mentes. Cuando los veo al final

del día, me quedo sorprendido por lo brillante que son."

**En esta foto de 2014, los estudiantes obtienen experiencia práctica con la escultura "Ped" de Kevin Pettelle. Kevin dice que Ped es un retrato de la familia. El modelo del pie está hecho en imitación del pie de su hijo de 15 años, las uñas de los pies son de su esposa, las venas son en imitación a las suyas, y los dedos del pie son hechos en imitación de su hijo de 8 meses.**



## WENATCHEE LEARNS

**Estrategia 1 de Wenatchee Learns: Diseñar el aprendizaje personalizado del futuro**

**Objetivo 1.1 aprendizaje personalizado flexible**

**Estrategia 2 de Wenatchee Learns: aprovechando el poder de la comunidad entera**

**Objetivo 2.2 mentoría de ciudadano-estudiantes**

## FECHAS PARA RECORDAR

El horario de conferencias de padres y maestros es de tres días completos

El calendario de este año incluye tres días completos de conferencias para el año escolar 2017/2018. Las conferencias se llevarán a cabo 1-3 de noviembre de 2017. No habrá clases para los estudiantes esos tres días. Conferencias del pasado se realizaban durante cinco medios días de escuela. Al tener tres días completos de conferencias se añaden tiempos de conferencia por la mañana que no estaban disponibles antes. Seguirán disponibles conferencias día y noche y, si es necesario, maestros podrán pasar más tiempo con los padres.

### Otros días de capacitación de maestros (no hay clases):

Capacitación de maestros 1 de diciembre de 2017, no habrá clases para los estudiantes

Capacitación de maestros 26 de enero de 2018, no habrá clases para los estudiantes

### Días feriados (no hay clases)

10 de noviembre – Día de los Veteranos

23-24 de noviembre – Día de Acción de Gracias (salida temprana el miércoles, 22 de noviembre)

18 de diciembre – 2 de enero – Vacaciones de invierno

15 de enero – Día de Martin Luther King, Jr.

19 de febrero – Día de los Presidentes



Síguenos en Facebook  
[www.facebook.com/wsd246](http://www.facebook.com/wsd246)



Conéctate con nosotros en Twitter  
[twitter.com/WenatcheeSD](http://twitter.com/WenatcheeSD)



YouTube  
<https://www.youtube.com/user/WSDCommunications>

**Wenatchee Public Schools**  
P.O. Box 1767  
Wenatchee, WA 98807-1767  
Teléfono: 509.663.8161  
Fax: 509.663.3082  
[www.wenatcheeschools.org](http://www.wenatcheeschools.org)

**BRIAN FLONES**  
Superintendente  
(509) 663-8161  
[flones.b@wenatcheeschools.org](mailto:flones.b@wenatcheeschools.org)

**JUNTA ESCOLAR DE WENATCHEE**  
LAURA JAECKS - VICE PRESIDENTE, PUESTO EN LA JUNTA #01  
DR. WALTER S. NEWMAN - PUESTO EN LA JUNTA #02  
CLAUDIA DE ROBLES - PUESTO EN LA JUNTA #03  
ROBERT SEALBY- PRESIDENTE, PUESTO EN LA JUNTA #04  
JENNIFER TALBOT - PUESTO EN LA JUNTA #05

**Escuelas de Wenatchee APP MÓVIL**

App de las Escuelas de Wenatchee  
<http://apple.co/2e4yYDQ>